



HANANESTHESIOLOGY

الموافقة المستنيرة على التخدير

لقد تم اقتراح خيار التخدير المهدئ أو التخدير العام عليك (أو على طفلك) أثناء علاج الأسنان في بيئة عيادة الأسنان. يتم تقديم المعلومات التالية لإبلاغ المريض أو والد/ولي أمر المريض القاصر بالخيارات والمخاطر المرتبطة بالتخدير المقترح. الهدف من هذه المعلومات هو تمكينك من اتخاذ قرار مستنير بشأن المخاطر والفوائد والبدائل المتاحة للعلاج.

تشمل خياراتك لعلاج الأسنان ما يلي:

- عدم تلقي أي علاج وعدم التعرض للتخدير
 - العلاج بدون تخدير
 - العلاج باستخدام التخدير الموضعي (حقنة تخدير) فقط
 - العلاج باستخدام التخدير الموضعي وغاز الضحك، إذا كان متوفرًا
 - العلاج باستخدام التخدير المهدئ من قِبل طبيب الأسنان، إذا كان متوفرًا
 - العلاج باستخدام التخدير المهدئ أو التخدير العام من قِبل طبيب التخدير في عيادة الأسنان
 - العلاج باستخدام التخدير المهدئ أو التخدير العام من قِبل طبيب التخدير في المستشفى
- لديك الحق في قبول أو رفض أو طلب معلومات عن أي من خيارات التخدير المقترحة وأي طرق بديلة.

تشمل الآثار الجانبية الشائعة لأي تخدير مهدئ أو عام ما يلي:

- دوخان
- فقدان التوازن الصحيح
- ضعف التفكير
- ألم
- غثيان وقيء
- التهاب الوريد (التهاب في موقع الوريد يسبب تورمًا وألمًا وتصلبًا)
- تشوش

عادةً ما يُعالج التهاب الوريد بوضع حرارة رطبة على المكان، لكن قد تستمر بعض الأعراض مثل الألم، وتغير اللون، ووجود كتلة صلبة لمدة تصل إلى عام. قد يسبب أنبوب التنفس المستخدم أثناء التخدير العام التهاب الحلق، والذي يستمر عادةً لبضعة أيام.

تشمل المضاعفات المحتملة للتخدير المهدئ والتخدير العام ما يلي:

- إصابة الأعصاب
- حساسية خطيرة
- ارتفاع الحرارة الخبيث (ارتفاع حرارة الجسم بسبب تقلصات عضلية متتالية خارجة عن السيطرة، وهو أمر قد يكون مرتبطًا - ولكن ليس دائمًا - بتاريخ مرضي عائلي للحالة)
- الالتهاب الرئوي



HANANESTHESIOLOGY

الموافقة المستنيرة على التخدير

- إصابة الكلى
- السكتة الدماغية
- إصابة في المخ
- النوبة القلبية
- الوفاة

يحمل التخدير الموضعي أيضًا على مخاطر معينة، قد تشمل:

- ألم
- تورم
- عدوى
- نزيف
- تغير اللون
- تخدير مؤقت أو دائم في منطقة الحقن
- إصابة مؤقتة أو دائمة للأعصاب في منطقة الحقن
- تشنجات
- نوبة قلبية

أقر وأنفهم أن بعض المضاعفات قد تتطلب دخول المستشفى. تم إبلاغي بأن المخاطر المرتبطة بخيارات العلاج المختلفة تتفاوت، وأن التخدير العام في العيادة يُعتبر عادةً أكثر الخيارات خطورة.

قد تتسرب أي محتويات من المعدة أثناء التخدير بسهولة إلى الرئتين، مما يؤدي إلى مضاعفات خطيرة قد تشمل الالتهاب الرئوي، أو إصابة المخ، والوفاة. لذلك، يجب عليك (أو على طفلك) الامتناع تمامًا عن تناول الطعام أو المشروبات طوال الفترة التي يحددها طبيب التخدير، والتي عادةً ما تكون على الأقل 8 ساعات قبل التخدير. يجب على الآباء مراقبة الأطفال عن كثب خلال هذه الفترة للتأكد من عدم تناول أي شيء دون إشراف.

المريضات الإناث: أتفهم أن التخدير والأدوية قد تشكل ضررًا على الجنين وقد تسبب عيوبًا خلقية أو إجهادًا تلقائيًا. يجب عليك إبلاغ طبيب التخدير إذا (1) كان هناك احتمال أو تأكيد للحمل. أو (2) كنتِ أمًا مرضعة. يجب على أولياء أمور الفتيات القاصرات في سن الإنجاب أيضًا الكشف عن هذه المعلومات لطبيب التخدير.

بعد التخدير

ستكون أنت (أو طفلك) في حالة نفسية وجسدية ضعيفة لعدة ساعات بعد سحب التخدير بسبب الآثار المتبقية للأدوية المخدرة، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، الارتباك، وضعف التفكير، وفقدان التوازن الجسدي، والنعاس. لتقليل مخاطر الإصابات الجسدية والحوادث السلبيّة الأخرى، يجب أن تظل قريبًا تحت رعاية وإشراف شخص بالغ مسؤول لمدة لا تقل عن 24 ساعة بعد انتهاء تأثير التخدير. خلال هذه الفترة، يُمنع



HANANESTHESIOLOGY

الموافقة المستنيرة على التخدير

منعًا باتًا القيادة، أو تشغيل الأجهزة الخطرة، أو ممارسة الرياضة، أو ركوب الدراجة، أو الانخراط في أي أنشطة قد تعرضك لخطر. كما يجب عدم توقيع أي وثائق مهمة أو اتخاذ قرارات حياتية كبيرة خلال هذه الفترة.

الأدوية

قد تتفاعل الأدوية غير معروفة المصدر، والمسكنات، والكحول، والماريجوانا، والمواد المؤثرة على العقل بشكل خطير مع أدوية التخدير، ويجب الإفصاح عن أي استخدام لها لطبيب التخدير قبل التخدير. تُمنع هذه المواد بشكل قاطع لمدة لا تقل عن 24 ساعة بعد انتهاء التخدير. أي استخدام مخطط للمسكنات خلال هذه الفترة يجب أن يتم بالتشاور مع طبيب التخدير.

أنا الموقع أدناه أصرح وأطلب من طبيب التخدير، إيريك هان، DDS، أن يقوم بإجراء التخدير وأي إجراءات أخرى يراها ضرورية أو مستحسنة كجزء من عملية التخدير. أوافق وأصرح وأطلب إعطاء المخدر أو المخدرات بأي طريقة، وبأي شكل، وبأي مستوى (أو مزيج منها) يعتبره طبيب التخدير مناسب. أفهم أن طبيب التخدير سيكون مسؤولاً بالكامل عن إدارة عملية التخدير، وأن هذه الوظيفة مستقلة تمامًا عن الجراحة/الأسنان التي يقوم بها طبيب الأسنان. كما أفهم أن طبيب التخدير ليس مسؤول عن علاج الأسنان الذي يتم، أو التشخيص، أو التخطيط العلاجي. لا يتحمل الطبيب هان أي مسؤولية عن الجراحة/الأسنان التي يتم إجراؤها أثناء التخدير، ولا يتحمل طبيب الأسنان المعالج أي مسؤولية عن خدمات التخدير المقدمة من طبيب التخدير. مسؤولية الدكتور هان الوحيدة هي تقديم التخدير بأعلى جودة وأمان ممكن.

لا يُسمح للعائلة، أو الأصدقاء، أو أي مرافق آخر بالبقاء داخل أو حول الغرفة التي يُعطى فيها التخدير للمريض. ومع ذلك، يمكن منح إستثناء لمرافق واحد (والد، أو صديق، أو فرد من العائلة، إلخ) للمريض الذي يقبل عمره عن ثمانى سنوات لمرافقة المريض إلى الغرفة، وذلك حسب تقديم طبيب التخدير فقط.

لقد تم إعلامي بشكل كامل وأفهم تمامًا البدائل المتاحة للتخدير المهدئ والتخدير العام في عيادة الأسنان. أفهم أن لدي الحق في طرح الأسئلة، وطلب المعلومات، والتفكير في المخاطر، وطلب بدائل علاجية (بما في ذلك عدم استخدام التخدير)، وطلب المزيد من الوقت للتفكير في الخيارات المتاحة. أفهم أنه لا يوجد ضمان أو تأكيد لأي نتيجة أو علاج. كما أفهم أن خدمات التخدير مستقلة تمامًا عن الإجراء الذي يقوم به طبيب الأسنان. أقبل بالمخاطر المحتملة، والآثار الجانبية، والمخاطر المرتبطة بالتخدير المقترح. أنا راضٍ عن المعلومات المقدمة لي وأوافق على التخدير في عيادة الأسنان من قبل الدكتور إيريك هان، DDS.